

鯊魚割鰭棄身和鮪釣船混獲改善方針

Shark Finning and Longline Vessel ByCatch Mitigation Policy

(下方填入船隻公司英文名稱)

INSERT VESSEL COMPANY NAME BELOW

同意方：(請填寫公司名稱或船舶所有人姓名)

禁止割鰭棄身(即所謂割下鯊魚鰭，丟棄魚體回海裡)的行為。

Prohibit the practice of shark finning (as defined by retaining fins and discarding carcasses at sea) on company vessels.

為強化鯊魚保育政策，關於留艙鯊魚的管理實踐，將遵守並採以下處置方式：

1. 禁止捕撈國家法律或區域性漁業管理組織規定禁捕的鯊魚。
2. 落實紀錄並申報所有捕獲的鯊魚。
3. 確保鯊魚在上岸時其魚鰭是自然地附著在魚體上，即全魚上岸。

To strengthen the shark finning prevention policy, agree to comply and adopt the following practices with regard to shark retention:

1. Vessel shall not catch shark species that are banned by national law or RFMOs regulation.
2. Company vessels shall record and report all sharks landed.
3. All sharks landed shall have their fins naturally attached(FNA), if retained.

-----船隻須實行以下措施來減少鯊魚、海龜及海鳥的捕獲-----

The following measures to reduce catch of shark, turtle and seabird species are employed on the vessel:

1. 使用圓形鉤及尼龍繩，並禁止使用鋼索。
Use of circle hooks and monofilament lines, and prohibit the use of wire trace.
2. 船員需盡力釋放仍活著的鯊魚、海龜及海鳥，並使用 ISSF Skipper's Guidebook 上所記載最好的永續處理方式
Use of best efforts by crews to release alive shark, turtle and seabird species through implementation of best practice handling techniques as written in the ISSF Skippers' Guidebook to Sustainable Longline Fishing Practices.
3. 全程禁止使用鯊魚釣線(從浮球或調整繩上延伸出釣鯊魚的支線)
No use of "shark lines" (the use branch lines running directly off the longline floats

or drop lines) at any time.

4. 按照區域作業漁業組織要求，公司船隻需配合實行相關減少海鳥意外捕獲改善措施，相關改善方式如：(a)避鳥繩 (b)支繩加重 (c)夜間投繩 (d) 其他區域性漁業管理組織認可之措施

Seabird bycatch mitigation measures required by relevant RFMO's in relevant latitudes are employed by company vessels, for instance (a)Bird-scaring lines (also known as bird curtains, streamer or tori lines) (b)Weighted branch lines (c)Night setting (d) Other measures recognized by tuna Regional Fisheries Management Organizations

5. 與釣鉤投放較深(100 米以上)的情況相比，放釣投放較淺時，延繩釣的鯊魚捕獲率較高。

Shark catch rates are significantly higher on shallow-set longlines than deeper-set (deeper than 100 m) longlines.

6. 處置和放生鯊魚時應特別注意：(a)以濕布輕罩住鯊魚頭部，可使其穩定 (b)如因不可避免的因素無法立即將鯊魚放生，則在鯊魚嘴中塞入一根通海水的軟管，可提高鯊魚的放生存活率 (c)應盡快放生

Shark Handling and Release: (a)A cool, wet cloth lightly draped over its head can calm an energetic shark. (b)Inserting a seawater hose in its mouth might improve an animal's chance of survival if, for an unavoidable reason, the shark cannot be released right way. (c)Attempt to release the animal as soon as possible.

7. 以下作法能夠有效地減少海龜誤捕，同時不降低目標物種捕獲率的做法：(a)用寬的圓鉤 (b)使用全魚餌作釣餌，不使用頭足類作魚餌 (c)下鉤深度超過海龜聚集的深度(40-100 米)

The following practices are known to be highly effective without compromising catch rates of target species but reduce turtle interactions: (a)Use wide/large circle hooks (b)Use whole fish bait, rather than Cephalopoda species for bait (c)Set hooks deeper than turtle-abundant depths (40–100 m).

上述提到了幾點有效地減少混獲物種的最常見措施建議，並集結了不同的區域性漁業管理組織關於使用各種措施的要求，從而對鮪釣漁業及其生態系統進行全面和可持續性的管理。

The section above describes the measures most commonly recommended as effective at reducing bycatch species, and the combinations of measures required by different Regional Fisheries Management Organizations (RFMOs). So that tuna stocks in longline fishery and their ecosystem are managed comprehensively and sustainably.

附錄 1 漁船聲明

Appendix 1 Vessel Statement Regarding to By- catch Mitigation Measures

- 參考資料：鯊魚割鰭棄身和鮪釣船混獲改善方針及 ISSF 永續延繩釣捕撈規範船長指南
- Reference: Shark Finning and Longline Vessel ByCatch Mitigation Policy and ISSF Skippers' Guidebook to Sustainable Longline Fishing Practices¹

作為以下船隻的負責人，在此聲明本人已詳閱並充分了解鯊魚割鰭棄身和鮪釣船混獲改善方針及 ISSF 永續延繩釣捕撈規範船長指南，並同意會依照其標準及規範作業，且確保船長落實對全體船員進行此政策內容的宣導與訓練，於必要時提供相關訓練證明。

As the owner of the below named fishing vessel, hereby confirms that I have read the contents of the Shark Finning and Longline Vessel ByCatch Mitigation Policy and ISSF Skippers' Guidebook to Sustainable Longline Fishing Practices and agree to comply with the recommended best practice and procedure, and ensure all crews onboard will be aware and trained on the policy by the captain, all records of conducting the training shall be maintained as an evidence.

船隻名稱 (Vessel Name)			
公司名稱 (Company Name)			
負責人簽名 (Owner's Signature)		簽署日期 (Date)	

¹ <http://www.issfguidebooks.org/downloadable-guides?tag=Longline%20Skipper>